

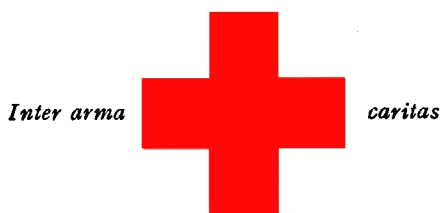
Octobre 1949

---

REVUE  
INTERNATIONALE  
DE LA  
CROIX-ROUGE

et

BULLETIN INTERNATIONAL  
des  
SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE



---

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

Genève

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE  
à Genève

PAUL RUEGGER  
docteur en droit  
ancien ministre de Suisse  
en Italie et en Grande-Bretagne  
*président*  
(1948)<sup>1</sup>

MARTIN BODMER  
docteur en philosophie h. c.  
*vice-président*  
(1940)

ERNEST GLOOR  
docteur en médecine  
*vice-président*  
(1945)

JACQUES CHENEVIÈRE  
docteur ès lettres h. c.  
(1919)

ADOLF-L. VISCHER  
docteur en médecine  
(1945)

MAX HUBER  
docteur en droit  
ancien président de la Cour permanente  
de justice internationale  
*président d'honneur*  
(1923)

LÉOPOLD BOISSIER  
docteur en droit  
professeur à l'Université de Genève  
secrétaire général de l'Union interparlementaire  
(1940)

SUZANNE FERRIÈRE  
directrice-adjointe de l'International Social Service  
(1924)

RENÉ VAN BERCHEM  
docteur en droit, banquier  
(1946)

GEORGES PATRY  
docteur en médecine  
colonel, ancien médecin de division de l'armée suisse  
(1920)

PAUL CARRY  
docteur en droit  
professeur à l'Université de Genève  
(1946)

LUCIE ODIER  
ex-chef du Service des infirmières-visiteuses  
de la Croix-Rouge genevoise  
(1930)

EDMOND GRASSET  
docteur en médecine  
professeur à l'Université de Genève  
directeur de l'Institut d'hygiène  
(1948)

CARL J. BURCKHARDT  
docteur en philosophie  
ministre de Suisse en France  
(1933)

CLAUDE DU PASQUIER  
docteur en droit  
colonel divisionnaire  
professeur aux Universités de Genève  
et Neuchâtel  
(1947)

EDOUARD CHAPUISAT  
docteur ès lettres h. c.  
(1938)

HENRI GUISAN  
général  
ancien commandant en chef  
de l'armée suisse  
(1948)

ALEC CRAMER  
docteur en médecine, colonel  
(1938)

ALFREDO VANNOTTI  
docteur en médecine  
professeur à l'Université de Lausanne  
(1940)

<sup>1</sup> Les années indiquées dans les parenthèses désignent les dates de nomination des membres du Comité international.

SOMMAIRE

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE. — Les Conventions de Genève du 12 août 1949 : Note préliminaire, 751. — Activité du Comité international de la Croix-Rouge en Chine (*hors-texte*), 775. — Activité du Comité international de la Croix-Rouge en faveur des réfugiés de Palestine (*hors-texte*), 776. —

CONFÉRENCE DIPLOMATIQUE. — Conventions de Genève pour la protection des victimes de la guerre : Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre, du 12 août 1949, 777.

A TRAVERS LES REVUES, 857.

BULLETIN INTERNATIONAL DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE, 859.

COMITÉ INTERNATIONAL. — LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE. — NOUVELLES DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE, DU CROISSANT-ROUGE ET DU LION ET SOLEIL ROUGES.

*La Revue internationale de la Croix-Rouge*  
et

*Bulletin des Sociétés de la Croix-Rouge*

paraît à la fin de chaque mois

ÉDITEUR : Comité international de la Croix-Rouge — RÉDACTEUR RESPONSABLE : Louis Demolis —  
RÉDACTION : Louis Demolis, Jean-G. Lossier, membres du Secrétariat du Comité international de la  
Croix-Rouge — ADMINISTRATION : Louis Demolis.

Prix, franco un an : Fr. 20,—. Le numéro : Fr. 2,—. Abonnements, vente au numéro, publicité, au Siège  
du Comité international 7, avenue de la Paix, Genève, Téléphone : 2 05 60, Compte de chèques I 1767

**SUPPLÉMENTS DE LA REVUE INTERNATIONALE  
DE LA CROIX-ROUGE**

---

**SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ANGLAISE,  
OCTOBER 1949, N° 10, VOL. II :**

**CONTENTS**

Statement made by M. Paul Ruegger at the Diplomatic Conference in Geneva.

Jean S. Pictet. *Director-Delegate of the International Committee of the Red Cross.*

The New Geneva Conventions and the Red Cross.

Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War of August 12, 1949.

The International Committee's Aid to the Palestine Refugees.

---

**SOMMAIRE DU SUPPLÉMENT EN LANGUE ESPAGNOLE,  
OCTUBRE 1949, N° 10, VOL. I.**

**SUMARIO**

Reunión de la Comisión Permanente de la Cruz Roja Internacional.

Actividad del Comité Internacional de la Cruz Roja en Birmania.

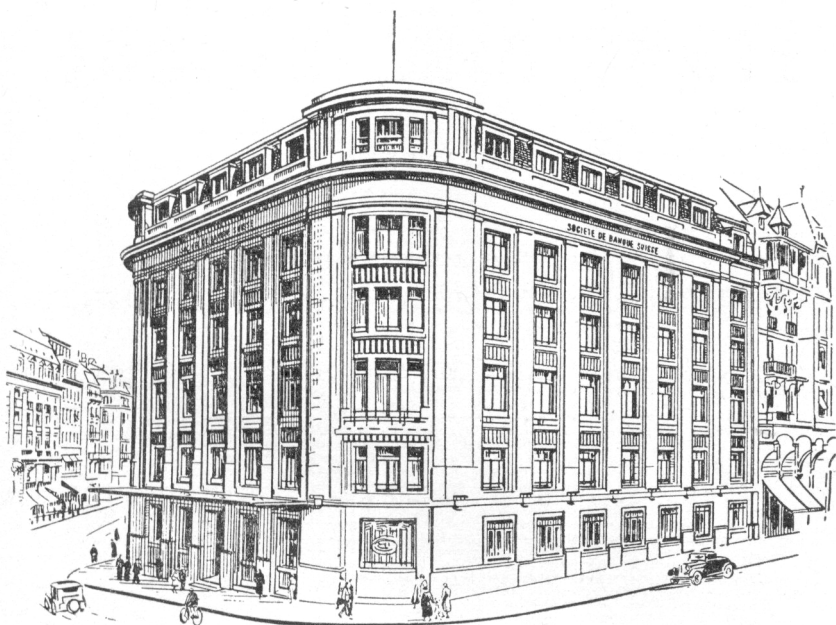
Actividad del Comité Internacional de la Cruz Roja en China.

El Comité Internacional de la Cruz Roja en socorro de los refugiados de Palestina.

Declaración Universal y Pacto de los Derechos del Hombre.

---

Votre Banque...



LA SOCIÉTÉ DE  
**BANQUE SUISSE**  
**GENÈVE**

2, rue de la Confédération

BALE ZURICH ST-GALL LAUSANNE  
NEUCHATEL CHAUX-DE-FONDS SCHAFFHOUSE  
BIENNE LONDRES NEW-YORK



1872

CAPITAL ET RÉSERVES FRs 200 MILLIONS

SOCIÉTÉ ANONYME  
**FIDUCIAIRE SUISSE**

(Schweizerische Treuhandgesellschaft)

Fondée en 1906

**BALE**

ZURICH — GENÈVE — LAUSANNE

**CONTRÔLE OBLIGATOIRE DE BILANS**

selon art. 723, 727, 732, et 906 C.O.

**QUESTIONS FISCALES**

Fonctions de fidéi-commissaires,  
liquidations, expertises, arbitrages

**LA BALOISE**

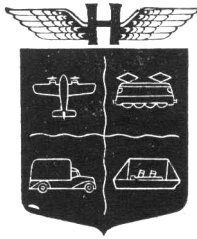
**COMPAGNIE D'ASSURANCES**

**contre les risques de transport**

**BALE (Suisse)**

**Fondée en 1864**

*La maison de confiance qui est spécialisée  
pour les assurances maritimes, fluviales,  
terrestres et aériennes.*



Compagnie d'Assurances Générales

**L'HELVETIA**

ST-GALL (Suisse)

—  
Fondée en 1858



**ASSURANCES TRANSPORTS**

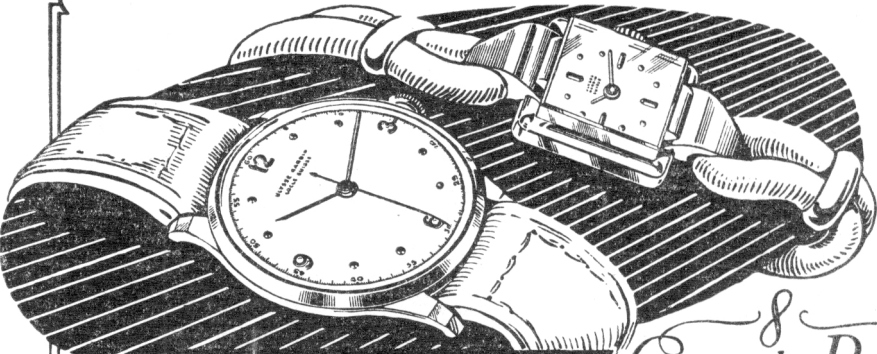
et

**RÉASSURANCES dans toutes les Branches**



	Francs suisses
Capital social ( <sup>2</sup> / <sub>10</sub> versé)	10.000.000
Total des Réserves	28.000.000
Primes brutes 1948	30.000.000

UN SIÈCLE D'ART ET DE PRECISION



**ULYSSE NARDIN**

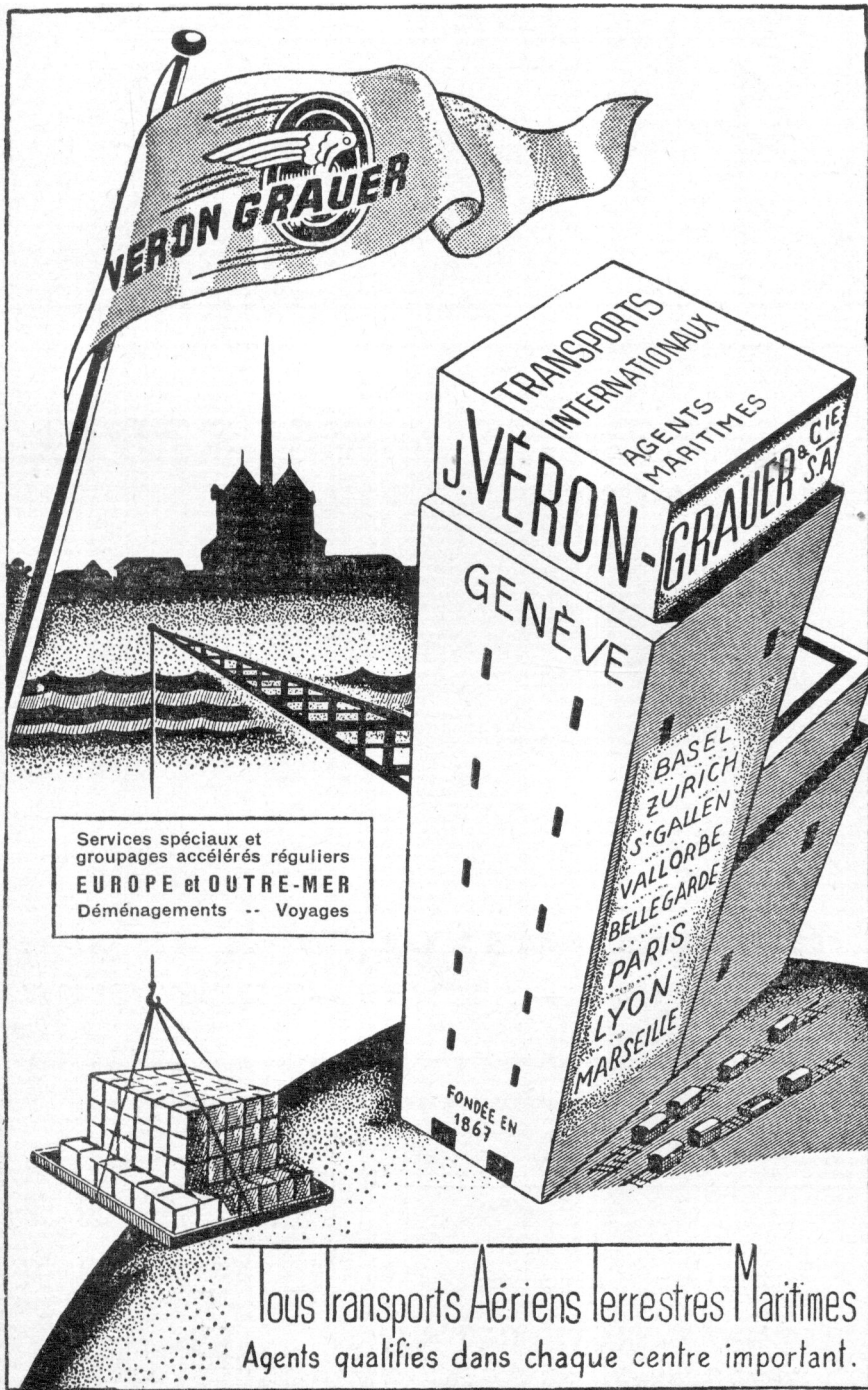
LE LOCLE

*Grands Prix*

MAISON FONDÉE EN 1846







Services spéciaux et  
groupages accélérés réguliers  
**EUROPE et OUTRE-MER**  
Déménagements -- Voyages

ous transports Aériens terrestres Maritimes  
Agents qualifiés dans chaque centre important.

# AUDERSET - DUBOIS



10, RUE DES BUIS. TÉLÉPHONE 2 64 22

TRANSPORTS  
DÉMÉNAGEMENTS  
EXCURSIONS

GENÈVE

# PAPETERIE DE BALSTHAL

*BALSTHAL (Soleure)*

OUATE DE CELLULOSE  
PAPIER CRÊPÉ POUR PANSEMENTS  
LINGERIE EN PAPIER

Bureau de vente :

**BAREISS, WIELAND & C<sup>te</sup> S. A.**

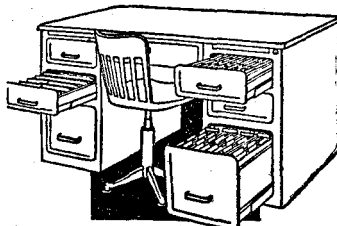
Kornhausbrücke, 7 — ZURICH — Téléphone 23 47 24

## Meubles de bureaux « ZEMP »

Qualité  
Forme moderne  
Derniers perfectionnements

**BAUMANN-JEANNERET S. A.**

*Boulevard Georges-Favon 3 / GENÈVE*



Lisez le

# JOURNAL DE GENÈVE

CORRESPONDANCE DIRECTE DES CAPITALES  
LITTÉRATURE

ARTS

FINANCE

SPORTS, etc.

Abonnez-vous



Maison fondée en 1815

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX

PASSAGES - VOYAGES

Société par Actions

# DANZAS & C<sup>IE</sup>

Siège social à BALE

**Succursales à GENÈVE, Gare Voyageurs-Cornavin, Brigue, Buchs, Chlasso, Lucerne, St-Margrethen, Schaffhouse, St-Gall, Vallorbe, Zurich, Paris, 15, rue de Nancy (10<sup>e</sup>), Belfort, Nancy, Annemasse, Bellegarde, Besançon, Delle, Pontarlier, Modane.**

**Bureaux de voyages à GENÈVE, rue du Mont-Blanc N° 5, Bâle, Buchs, Lugano, Schaffhouse, St-Gall, Zurich.**

## SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A.

- Revisions et organisations comptables
- Administration et liquidation de sociétés
- IMPOTS : Conseils par spécialiste

9, RUE D'ITALIE — GENÈVE

TÉLÉPHONE 4 32 91/3

*Spécialités  
pharmaceutiques  
Produits dentaires*



**Dr. WILD ET C<sup>ie</sup> BALE**  
(Suisse)

LE  
**LABORATOIRE VIFOR**  
S. A.

*fabrique, exporte*

une gamme étendue  
de produits pharmaceutiques



GENÈVE - (Suisse)

Laboratoires

**SAPOS S. A.**

*Spécialités  
pharmaceutiques*



11, RUE DE LA NAVIGATION

Produits

**ADROKA**

qui ont fait leurs preuves en  
Suisse et à l'étranger :

les vermifuges  
les extraits de foie  
les sulfobituminates  
d'ammonium

Demandez des offres,  
échantillons et littérature.

**ADROKA S. A.**

Nauenstrasse 63

Bâle 2



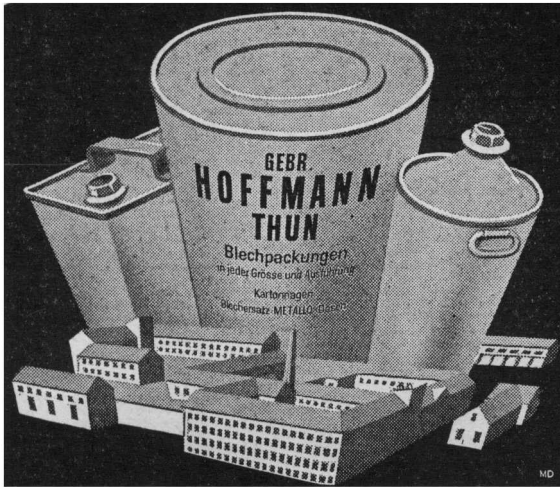
Suisse

**OSSOPAN**

*l'opothérapie à base  
d'os complets  
de jeunes animaux*

Robapharm Soc. de Laboratoire Bâle

PHARM  
ROBAPHARM  
PHARM  
ROBAPHARM



**Boîtes  
métalliques**

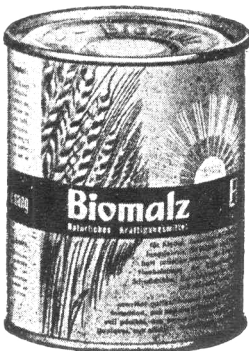
en tous genres

**Emballages  
de cartonnage**

**Boîtes - METALLO -**

**HOFFMANN FRÈRES**

**THOUNE**



**Biomalt**

**« De l'énergie... »**

# *Vitamines*



**H. R. NAPP LIMITED  
3 & 4, CLEMENTS INN  
LONDON, W.C.2.**